



Famílias isentas de imposto municipal

Benefício de suporte pelo aumento do custo de vida

- O benefício de suporte pelo aumento do custo de vida (70.000 ienes por família) é um benefício que apoia as famílias isentas de imposto residencial.
- Será necessário realizar os trâmites de solicitação para receber o benefício

Famílias correspondentes

Famílias **isentas de imposto residencial** do ano fiscal Reiwa 5 e com endereço registrado em Tsu no dia 1 de dezembro de 2023. Exceto as "Famílias compostas unicamente por familiares dependentes de pessoas sujeitas ao imposto residencial" e "Famílias que receberam o Benefício de suporte pelo aumento de custo de vida (70,000 ienes) em outra cidade"

À partir do dia 19 de janeiro de 2024 a Prefeitura de Tsu (Seção de Política de Bem-estar) **enviou o formulário de confirmação (kakuninsho)** as famílias correspondentes.

※ Famílias correspondentes

Famílias isentas de imposto residencial do ano fiscal Reiwa 5 no dia 1 de dezembro de 2023.

Prazo para apresentar a solicitação

21 de março de 2024 (quinta)

Caso não apresente o formulário, será considerado como rejeição do subsídio.

Famílias que são correspondentes mas não receberam o formulário de confirmação

Deverá solicitar

Período de solicitação

Até o dia 21 de março de 2024 (quinta)

Distribuição de formulários e solicitação

- Prefeitura de Tsu
Seção de Política de Bem-estar (1 andar)
Balcão temporário (8 andar)
- Sucursais gerais da prefeitura

TERREMOTO NA PENÍNSULA DE NOTO- PROVÍNCIA DE ISHIKAWA DE 2024 PRECISA DE VOLUNTÁRIOS!!



Para aqueles que desejam participar nas atividades voluntárias para ajudar a área afetada, será necessário solicitar com antecedência. Posteriormente, enviaremos informações sobre as atividades por e-mail.

Método de solicitação

1. Após o cadastro, será enviado um e-mail de conclusão do cadastro.
2. Ao receber um e-mail de solicitação para voluntários, faça uma pré reserva através do seu smartphone ou PC. ※ Poderá utilizar o mesmo formulário várias vezes durante o período das atividades.
3. Irá receber um e-mail provisório de conclusão da reserva.
4. Será enviado um e-mail de confirmação, portanto leia com atenção e participe.
※ Se inscreva no seguro de atividades voluntária no Conselho de Bem-Estar Social mais próximo (SHAKAI FUKUSHI KYOUGIKAI). Este seguro cobre as suas despesas médicas em caso de lesão ou em caso de danos físicos a terceiros ou a suas propriedades durante a atividade voluntária. Certifique-se de solicitar antes de ir para a área afetada pelo desastre.

UTILIZE OS PONTOS ATÉ MARÇO

A recarga de pontos do cartão Silver E mica utilizados até 31 de março tem limite de 2,000 pontos por ano. Os pontos poderão ser utilizados após abril, mas não serão elegíveis para esta recarga.



CURSO DE MOLDAGEM DE METAL

Aquisição de licenças:

- Habilitação JIS, com valor técnico de solda Nível Básico (SA-2F, SA-3F, A-2F)
- Certificado especial de conclusão do curso de solda à gás.
- Certificado de conclusão do curso de solda de arco elétrico.
- Certificado de conclusão do curso de segurança e higiene (troca de esmeril).
- Guindaste (Tamakake) opcional



Período: 9 de abril de 2024 à 4 de setembro de 2024 (6 meses) 8:30 à 15:40

Custo: O curso é gratuito, mas será necessário pagar ¥20,000 no dia da inscrição para adquirir o uniforme, os materiais e o seguro contra acidentes.

Perfil das pessoas requeridas: Que tenham intenção de trabalhar com a técnica adquirida, com pouca ou nenhuma experiência de trabalho. (Deverão ter visto que permitam trabalhar.)

Data de seleção: 6 e 22 de março de 2024.

Consulte no escritório da Hello Work, a reunião é obrigatória para realizar o treinamento.

Dia da seleção: Consiste em explicações do curso, trâmites para a inscrição, exame de aptidão, exame de hiragana e entrevista individual. Deverá levar material para escrever (caneta preta, lápis, borracha), documento de identificação (Zairyu Card, carteira de motorista, seguro de saúde) cartão da Hello Work, caderneta de beneficiário do seguro desemprego e documento de identificação (carteira de motorista, seguro de saúde)

Não desista somente por não compreender o idioma, primeiramente consulte com os encarregados !

<Maiores informações>

Escola Provincial Técnica Vocacional de Tsu Encarregados: Kato e Kitamura
〒514-0817 Tsu shi Takachaya Komori cho 1176-2 ☎ 059-234-3135 FAX: 059-234-3668

DECLARAÇÃO DO IMPOSTO

É realizado a declaração dos rendimentos do ano inteiro, para liquidar o imposto de renda.

<Pessoas que precisam declarar>

- Empresários autônomos
- Assalariados (não foi realizado o reajuste de fim de ano)
- Quando deseja alterar o conteúdo das deduções (aumento de dependentes)
- Quando recebem salários de empresas diferentes

<Lugar para realizar a declaração>

Mie ken Kyouiku Bunka Kaikan 5F (Tsu shi Sakurabashi 2 chome 142)

À partir do dia 16 de fevereiro até 15 de março das 9:00 à 17:00 (Nos finais de semana não haverá atendimento)

<Documentos necessários>

- 1. "GENSEN CHOSHUHYO" Comprovante de pagamento do imposto de renda
- 2. Zairyu Card
- 3. My number (12 dígitos)
- 4. Caderneta de banco
- 5. Comprovante de remessas
- 6. My number dos dependentes
- 7. Certificado que comprove a relação com os dependentes.
- Dependendo do conteúdo da declaração, será necessário outros documentos.

<Maiores informações>

Receita Federal ☎ 059-228-3131

EXPERIÊNCIA DE TRABALHO

2024 3 / 30 12:30 > 16:00

Festival da Escola Profissionalizante 2024

Local : UST Plaza salão 4 5º andar (〒514-0009 Tsu shi Hadokorocho 700)

Gratuito Roupas livre Entrada/saída livre Pode entrar sem reserva
Estudantes estrangeiros são bem-vindos



Espaço de experiência e gastos escolares

Cozinha	Bem-estar e cuidado	Beleza	Confeitaria	Enfermagem
Reabilitação	Secretaria media	Assistência	Higiene Dental	
IT • Planejador nupcial		Estética • Maquiagem		

Solicitação



<Maiores Informações> Mie ken Senshu Gakko Kyokai (Tsu shi Kamihama cho 1 chome 2934) ☎ 090-1563-9743

CAMPANHA DE PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS

1 à 7 de março

Com a mudança de estação de inverno à primavera o clima se torna seco e é mais fácil provocar um grande incêndio devido aos fortes ventos sazonais.

Devemos tomar medidas de prevenção de incêndios e participar das simulações de desastres.

Inspeção dos alarmes de incêndio residencial

Revise regularmente os alarmes de incêndio domiciliar puxando a corda ou pressionando o botão. Caso encontre algum problema, deverá trocá-lo imediatamente.

Tanto as baterias como os sensores tem uma vida útil de aproximadamente 10 anos.



Cuidado com incêndios causados por eletricidade

Quando os desastres naturais como terremotos ou tufões causam queda de energia, há risco de incêndio ao reconectar a eletricidade. Para evitar incêndios causados por aquecedores caídos ou roupas que tenham caído em cima dos aquecedores, antes de refugiar-se deverá cortar a eletricidade desde a tomada principal ou instalar um interruptor automático que desligue a corrente elétrica em caso de terremoto.

Jogue o querosene de maneira correta

Se jogar o querosene que não está utilizando de forma incorreta, existe o risco de causar um incêndio inesperado e tem um efeito negativo para o meio ambiente.

Para descartar o querosene

- Quantidades pequenas --- absorva no pano ou papel e jogue no lixo incinerável.
- Quantidades grandes --- consultar na loja ou nos postos de gasolina que comprou o querosene.



※O valor e a quantidade permitida para jogar varia dependendo do lugar

ESPAÇO INFANTIL PARA MÃES ESTRANGEIRAS

*Neste espaço poderá relaxar e conversar sobre seus filhos e familiares ou de qualquer outra coisa

*Já teve problemas para criar seus filhos no Japão?

*Vamos conversar com uma mãe estrangeira *Temos também mães japonesas que falam inglês

- Participação gratuita
- Não precisa reserva
- Poderá comparecer com os filhos

Data : 20 de março de 2024 10:00~12:00 (Poderá entrar e sair em qualquer horário)

Local : Region Plaza 2º andar sala de reunião 6

Conteúdo : Realizaremos jogos manuais para crianças

< Maiores Informações >

Balcão de atendimento WELCOME ☎ 050-6874-2643 welcome2020@outlook.jp

IMPOSTOS SOBRE VEÍCULOS DE PEQUENO PORTE

Este imposto incide sobre aquelas pessoas que tem registrado em seu nome automóveis ou motocicletas no dia 1 de abril. Portanto, até o dia 31 de março deverá verificar o registro de seu veículo, do contrário será cobrado o imposto do novo ano.



MUDANÇA DE NOME

Documentos necessários

- Carimbo do antigo e novo proprietário - Certificado de Residência do novo proprietário (juminhyo)
- Comprovante do seguro obrigatório (jibaiseki hoken) - Registro do carro (shakencho)
- Certificado de carimbo do novo proprietário (inkan shoumeisho)

☆ Mudança do nome • Cancelamento do registro

Tipo de veículos	Escritório encarregado
Motocicleta (abaixo de 125cc) Carros especiais pequenos	Prefeitura de Tsu Seção de Impostos Municipais 2F ☎059-229-3129 Sucursais da prefeitura ※ Sub. Prefeitura de Hisai
Motocicletas (de 125cc à 250cc) Motocicletas (acima de 250cc)	Escritório de Transporte de Mie ☎ 050-5540-2055 Tsu shi Nagatsune cho Aza Rokunowari 1190-9
Veículos pequenos de 3 e 4 rodas	Associação de Inspeção de veículos pequenos ☎ 050-3816-1779 Tsu shi Kumozu Nagatsune cho Aza Rokunowari 1190-10

MARÇO MÊS DE PREVENÇÃO DE SUICÍDIO

No Japão mais de 20 mil pessoas perdem suas vidas cometendo suicídio todos os anos.

O risco de suicídio aumenta quando uma pessoa perde a esperança de viver devido a uma combinação de fatores, como bullying, solidão, dificuldades financeiras, doença, discórdia nas relações interpessoais, desemprego e diversas dívidas.

Caso notar alguém próximo a você agindo de forma diferente do normal como 「dificuldades para dormir」, 「perda de apetite」 ou 「está muito calado」 converse com a pessoa. Ter alguém para conversar previne a solidão e aumenta a segurança.

É muito importante consultar um profissional em vez de carregar ou tentar resolver os seus problemas sozinho.

Conversar, é o primeiro passo para resolver os problemas

Linha direta para consultas ☎ 0120-279-338 ※se precisar de Intérprete 059-229-3146

POPULAÇÃO ESTRANGEIRA

(1 de fevereiro 2024)

	País	População	Diferença
1	Brasil	2,241	-15
2	Filipinas	1,796	12
3	Vietnã	1,698	1
4	China	1,257	-6
5	Indonésia	634	14
6	Nepal	519	-1
7	Bolívia	432	1
8	Coreia	404	1
9	Myanmar	263	4
10	Tailândia	248	-2
	Outros	871	15
	Total	10,363	24
	População de Tsu	270,713	-287

CONSULTAS SOBRE A VIDA COTIDIANA

Na Seção de Relações Públicas, poderá solicitar intérprete de **inglês, tagalo, espanhol e português** para realizar consultas sobre seguro de saúde, impostos, assistência social, educação entre outros trâmites municipais. Também podemos atender em 14 idiomas utilizando o sistema de video chamadas do dispositivo Tablet.

< Maiores informações >

Seção de Relações Públicas

GAMBARUKAI

Lugar Centro Comunitário de Takachaya
(Tsu shi Takachaya 4 chome 37-59)

Dia e horário Sábados 18:30~20:00

Custo Adultos - ¥100/vez crianças - grátis

★Estudo da língua japonesa

★Ajuda nas tarefas escolares

★Grupo de estudo para criança

CURSO DE JAPONÊS

Lugar: Tsu Center Palace 2F
Chuo Kominkan

Dia e horário: Domingo 18:00~19:45

Março: 3, 10, 17, 24 e 31 **Custo:** Grátis

< Maiores informações >

Seção de Relações Públicas

☎ 059-229-3146

CURSOS DE JAPONÊS / MARÇO

GEINO	HISAI	KAWAGE
SÁBADO	SEXTA	DOMINGO
2 e 16	1, 8, 15 e 22	3, 10, 17 e 24
18:00~19:30	19:00~20:30	13:00~16:00
Geino Sogo Bunka Center 2F Dai kenshushitsu 059-265-6000	Hisai Sogo Fukushi Kaikan 2F Katsudo shitsu 059-255-8839	Kominkan de Kawage 2º andar 059-244-1701